

# Immigration Studying

## Studying - University

### Chinese

我想要进入大学学习。

Stating that you want to enroll

我想要申请\_\_\_\_\_课程。

Stating that you want to apply for a course

本科生

Type of course

研究生

Type of course

博士生

Type of course

全日制

Type of course

非全日

Type of course

网上课程

Type of course

我想要在这所大学学习\_\_\_\_\_。

Stating how long your exchange period is

一学期

Length of stay at foreign university

一学年

Length of stay at foreign university

请问学生工作有什么限制？

Asking about work restrictions for students

### Romanian

Aș vrea să mă înscriu la universitate.

Aș vrea să aplic la cursul de \_\_\_\_\_ .

student

student cu diplomă

doctorand

cu normă întreagă

cu jumătate de normă

la distanță

Mi-ar plăcea să studiez la universitatea dumneavoastră pentru că \_\_\_\_\_.

un semestru

un an academic

Care sunt condițiile de lucru pentru studenți?

我需要提供材料原件还是复印件？

Asking if you need to provide the original documents or copies

**Trebuie să prezint documentele originale sau copii ale acestora?**

请问该所大学的入学要求是什么？

Used when applying for university

**Care sunt condițiile de admitere la universitate?**

请问您会给我寄官方录取通知书吗？

Asking if you will receive a formal offer

**Îmi veți trimite o scrisoare de acceptare?**

请问大学能保证我的住宿吗？

Asking if the university provides accommodation

**Oferă universitatea cazare de asemenea?**

课程内容涵盖实习吗？

Asking if your university course involves an internship period

**Există perioadă de practică în planul de studii?**

在这所大学作为交换生需要付学费吗？

Asking if you have to pay to study as an exchange student at that university

**Studentii care vin cu schimb de experiență trebuie să plătească taxă de înmatriculare?**

我如何才能查看我的申请进程呢？

Asking how you can see the progress of your application

**Cum pot urmări progresul aplicației mele?**

对【语言】的要求是什么？

Inquiring about the language requirement to be fulfilled in order to be accepted at that university

**Care este nivelul de [limba] cerută?**

这个 \_\_\_\_\_ 评分系统是什么样的？

Asking information about the system

**Cum este sistemul \_\_\_\_\_?**

学分制

Type of system

**de credite**

打分制

Type of system

**de note**

在我的交换期结束时我能拿到成绩单吗？

Asking if you have an academic transcript at the end of your exchange

**Voi primi o foaie matricolă la finalul mobilității?**

这里的教学风格是什么样的？

Inquiring about the teaching style

Cum este sistemul de predare?

这里有\_\_\_\_\_？

Inquiring about the teaching style

Sunt \_\_\_\_\_？

讲座

Type of class

**cursuri teoretice**

研讨会

Type of class

**seminarii**

个别辅导

Type of class

**tutoriale**

会议

Type of class

**conferințe**

暑期学校提供哪些课程呢？

Asking information about the kinds of courses offered by summer schools

**ce fel de cursuri oferă școlile de vară?**

考试何时举行？

Asking when the exams are

**Când se susține sesiunea de examene?**

我在哪里能找到所有的课程信息？

Asking where you can find information about the courses

**Unde pot găsi informații despre toate cursurile disponibile?**

大学里有体育馆吗？

Asking if there is a university sports center

**Are universitatea centru sportiv?**

我如何加入学生组织？

Asking how you can join student societies

**Cum mă pot alătura asociațiilor studențești?**

在【城市】居住的生活成本大概多少？

Inquiring about the estimated living costs in the city

**Care sunt cheltuielile de întreținere estimative în [orașul]?**

**Studying - Language courses**

**Chinese**

**Romanian**

我在这里可以学习什么语言？

Asking what languages you can study at that school

**Ce limbi străine pot studia în centrul dumneavoastră?**

有没有水平测试来评估我的水平？

Asking if there is a placement test to assess your level

**Există un test de evaluare pentru a mi se determina nivelul de limbă?**

如果当前的等级不适合我，我能否转到其他等级吗？

Asking if you can change level in case you are not satisfied with the one you are attending

**Există posibilitatea de a fi transferat la alt nivel dacă nu frecventez nivelul potrivit mie?**

您有课程的详细介绍吗？

Asking if there is a detailed description of the course

**Aveți o descriere detaliată a cursului?**

一个班级里最多有多少个学生？

Asking what the maximum number of students in a class is

**Care este numărul maxim de studenți dintr-o clasă?**

贵校都有哪些设施？

Asking what facilities there are in the school

**Ce facilitări oferă centrul?**

请问你们安排郊游吗？

Asking if the school arranges also excursions

**Organizați excursii de asemenea?**

你们提供哪些项目呢？

Asking what programs are offered

**Ce programă oferiți?**

## Studying - Scholarships

### Chinese

我想了解关于助学金的信息。

Inquiring about funding opportunities

### Romanian

**Am venit pentru a cere informații în legătură cu posibilitățile de finanțare**

有哪些组织可以资助我的学习？

Asking which bodies can fund your studies

**Ce organisme îmi pot finanța studiile?**

我需要 \_\_\_\_\_ 的财政补贴。

Stating that you need financial help

**Am nevoie de ajutor financiar pentru \_\_\_\_\_.**

## 学费

Thing that you need financial help for

## taxă de școlarizare

## 生活费用

Thing that you need financial help for

## întreținere

## 儿童托管

Thing that you need financial help for

## îngrijire copii minori

## 请问有哪些奖学金？

Asking what kinds of scholarships are available

## Ce fel de burse de studiu sunt disponibile?

## Studying - Validating foreign degrees

### Chinese

我想要在【国家】认证我的学位证书。

Stating that you would like to validate your degree certificate in that country

### Romanian

Aș vrea să-mi echivalez certificatul de studii în [țara].

请问您有【语言】的认证翻译师列表吗？

Asking if there is a list of certified translators in the language that you need

Aveți o listă cu traducători autorizați în [limba]?

请问哪里可以拿到同等的学位证书？

Asking where you can get a certificate of equivalency

Unde pot obține un certificat de echivalare?